

Máquina Hidroneumática de Insertos Roscados 74200
Instrucciones de montaje de boquilla

I M P O R T A N T E

El suministro de aire debe ser desconectado cuando se coloquen o extraigan boquillas, a menos que se den instrucciones especificas en contra.

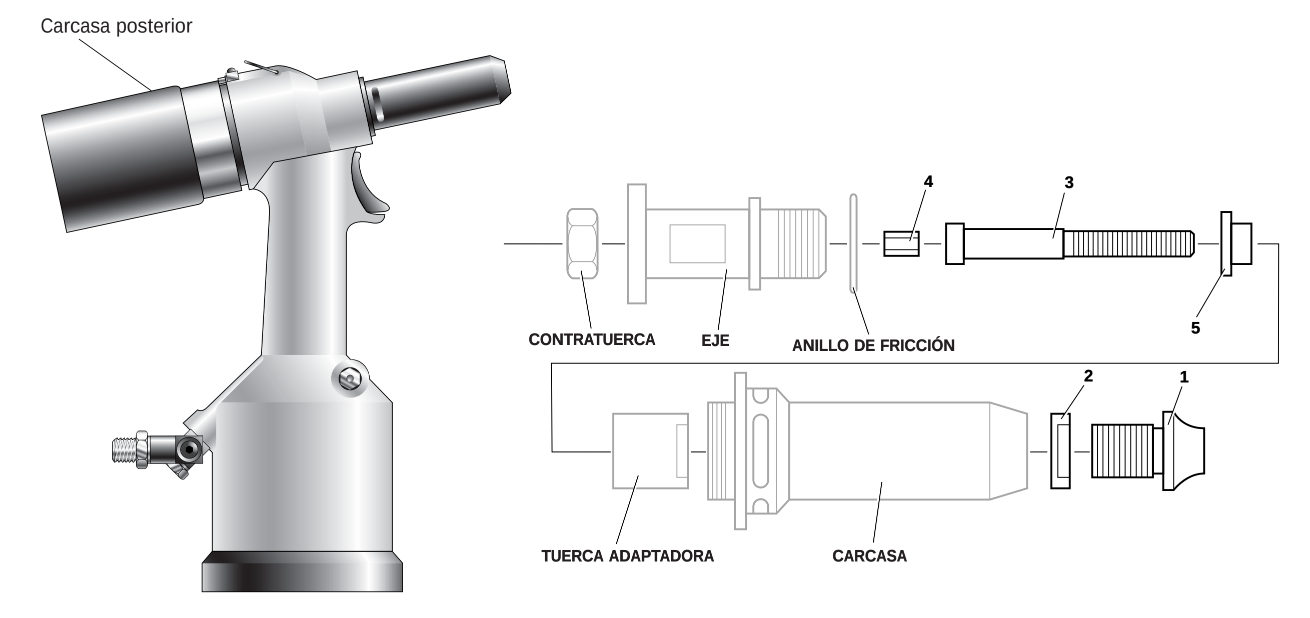
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Nota: *Los componentes en gris se encuentran incluidos en la máquina base, los números de pieza pueden encontrarse en la sección de montaje general de la máquina base – lista de componentes del Manual de Instrucciones 74200. Los elementos en* ***negro*** *constituyen la boquilla, estas piezas variarán dependiendo del tipo y tamaño de inserto. Ver la sección correspondiente a boquillas del Manual de Instrucciones 74200.*

Antes de proceder con el montaje, asegurarse de que la máquina se sitúa en la posición inicial – cero - de carrera girando la carcasa posterior en sentido horario hasta que llegue a tope.

Los números de componentes en **negrita** se refieren a la ilustración que aparece a continuación:

- Retirar la carcasa y la tuerca adaptadora de la máquina base.
- Introducir el hexágono de arrastre **4** en el eje.
- Colocar el tornillo de accionamiento **3** en el hexágono de arrastre **4**.
- Introducir el manguito reductor **5** (si ha sido suministrado) en la tuerca adaptadora, atornillando la tuerca adaptadora sobre el eje. Sostener el eje con una llave fija adecuada y apretar la contratuerca en sentido horario.
- Atornillar la carcasa sobre la máquina, atornillar la sufridera **1** con la contratuerca **2** de sufridera sobre la carcasa.
- Atornillar 1 inserto sobre el tornillo de accionamiento, hasta que la cara frontal del inserto se encuentre nivelado con el extremo del tornillo de accionamiento.
- Ajustar la sufridera hasta que la cara frontal de la misma entre en contacto con la parte posterior del inserto. Manteniendo la sufridera en posición, atornillar la contratuerca de la sufridera sobre la cara frontal de la carcasa, apretar utilizando una llave fija adecuada.
- Ajustar la carrera de la máquina tal como se muestra en la sección de ajuste de la carrera del Manual de Instrucciones 74200.



INSTRUCCIONES DE SERVICIO

Deberá realizarse el servicio de las boquillas a intervalos semanales.

- Retirar la boquilla completa utilizando el procedimiento inverso al indicado en las “Instrucciones de montaje”.
- Deberá sustituirse cualquier pieza dañada o desgastada.
- En especial verificar el desgaste en el tornillo de accionamiento.
- Montar de acuerdo con las instrucciones de montaje.





ALEMANIA
Avdel Deutschland GmbH
Klusriede 24
30851 Langenhagen
Tel: +49 (0) 511 7288 0
Fax: +49 (0) 511 7288 133
AvdelDeutschland@infastech.com

AUSTRALIA
Infastech (Australia) Pty Ltd.
891 Wellington Road
Rowville
Victoria 3178
Tel: +61 3 9765 6400
Fax: +61 3 9765 6445
info@infastech.com.au

CANADÀ
Avdel Canada Limited
1030 Lorimar Drive
Mississauga
Ontario L5S 1R8
Tel: +1 905 364 0664
Fax: +1 905 364 0678
infoAvdel-Canada@infastech.com

CHINA
Infastech (China) Ltd.
RM 1708, 17/F., Nanyang Plaza,
57 Hung To Rd., Kwun Tong
Hong Kong
Tel: +852 2950 0631
Fax: +852 2950 0022
infochina@infastech.com

COREA DEL SUR
Infastech (Korea) Ltd.
212-4, Suyang-Ri,
Silchon-Eup, Kwangju-City,
Kyunggi-Do, Korea, 464-874
Tel: +82 31 798 6340
Fax: +82 31 798 6342
info@infastech.co.kr

EE.UU.
Avdel USA LLC
614 NC Highway 200 South
Stanfield, North Carolina 28163
Tel: +1 704 888 7100
Fax: +1 704 888 0258
infoAvdel-USA@infastech.com

ESPAÑA
Avdel Spain S.A.
C/ Puerto de la Morcuera, 14
Poligono Industrial Prado Overa
Ctra. de Toledo, km 7,8
28919 Leganés (Madrid)
Tel: +34 91 3416767
Fax: +34 91 3416740
ventas@infastech.com

FRANCIA
Avdel France S.A.S.
33 bis, rue des Ardennes
BP4
75921 Paris Cedex 19
Tel: +33 (0) 1 4040 8000
Fax: +33 (0) 1 4208 2450
AvdelFrance@infastech.com

INDIA
Infastech Fastening Technologies India Private Limited
Plot No OZ-14, Hi Tech SEZ,
SIPCOT Industrial Growth Center,
Oragadam, Sriperumbudur Taluk,
Kanchipuram District,
602105 Tamilnadu
Tel: +91 44 4711 8001
Fax: +91 44 4711 8009
info-in@infastech.com

ITALIA
Avdel Italia S.r.l.
Viale Lombardia 51/53
20047 Brugherio (MI)
Tel: +39 039 289911
Fax: +39 039 2873079
vendite@infastech.com

JAPÒN
Infastech Kabushiki Kaisha
Center Minami SKY,
3-1 Chigasaki-Chuo, Tsuzuki-ku,
Yokohama-city,
Kanagawa Prefecture
Japan 224-0032
Tel: +81 45 947 1200
Fax: +81 45 947 1205
info@infastech.co.jp

MALASIA
Infastech (Malaysia) Sdn Bhd
Lot 63, Persiaran Bunga Tanjung 1,
Senawang Industrial Park
70400 Seremban
Negeri Sembilan
Tel: +606 676 7168
Fax: +606 676 7101
info-my@infastech.com

REINO UNIDO
Avdel UK Limited
Pacific House
2 Swiftfields
Watchmead Industrial Estate
Welwyn Garden City
Hertfordshire AL7 1LY
Tel: +44 (0) 1707 292000
Fax: +44 (0) 1707 292199
enquiries@infastech.com

SINGAPUR
Infastech Singapore Pte Ltd.
31 Kaki Bukit Road 3
#05-03/06 Techlink
Singapore, 417818
Tel: +65 6372 5653
Fax: +65 6744 5643
info-sg@infastech.com

TAIWAN
Infastech/Tri-Star Limited
No 269-7, Baodong Rd,
Guanmiao Township,
71841 Tainan County,
Taiwan, R.O.C
Tel: +886 6 596 5798 (ext 201)
Fax: +886 6 596 5758
info-tw@infastech.com

Manual No.	Issue	Change Note No.
07900-00813	A	07/044
	A2	07/103
	A3	11/072

www.avdel-global.com
www.infastech.com



74200 Threaded Insert Power Tool
Nose Assembly Fitting Instructions

IMPORTANT

The air supply must be disconnected when fitting or removing nose assemblies unless specifically instructed otherwise.

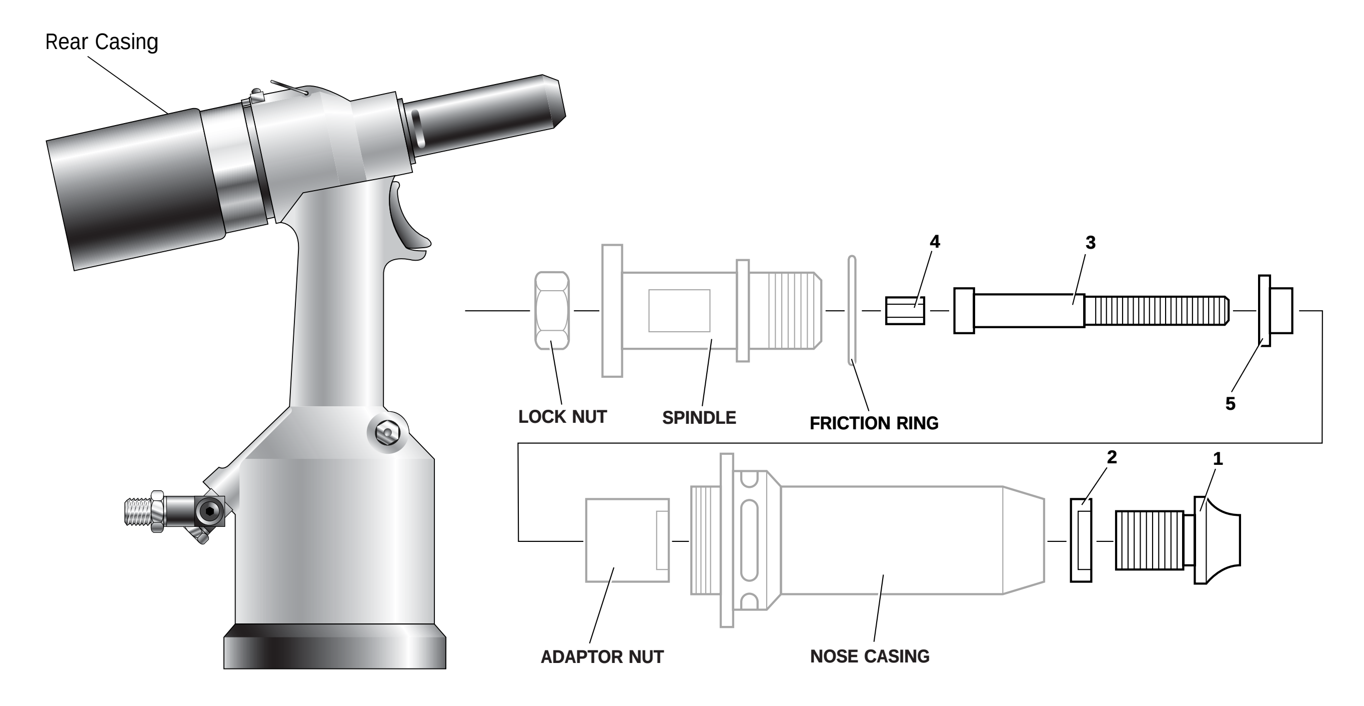
Fitting Instructions

Note: *Items in grey are included in the Base Tool, part numbers can be found in the 74200 Instruction Manual section General Assembly of Base Tool - Parts List. Items in* ***black*** *make up the Nose Assembly, these parts will vary depending on Insert type and size. Refer to section Nose Assemblies of the 74200 Instruction Manual.*

Prior to fitting ensure that Tool is set at zero stroke by turning Rear Casing clockwise till stop occurs.

Item numbers in **bold** refer to illustration below:

- Remove the Nose Casing and Adaptor Nut from Base Tool.
- Insert Drive Shaft **4** into Spindle.
- Fit Drive Screw **3** onto Drive Shaft **4**.
- Insert Reducing Sleeve **5** (where supplied) into the Adaptor Nut, screw Adaptor Nut onto Spindle. Hold Spindle with a suitable spanner and tighten the Lock Nut anti-clockwise.
- Screw Nose Casing onto Tool, screw Nose Tip **1** with Nose Tip Lock Nut **2** onto Nose Casing.
- Screw 1 off Insert onto Drive Screw, till front face of Insert is flush with end of Drive Screw.
- Adjust Nose Tip till front face of Nose Tip contacts rear of Insert. Holding Nose Tip in position, screw Nose Tip Lock Nut onto front face of Nose Casing, tighten using suitable spanner.
- Adjust Tool stroke as shown in 74200 Instruction Manual section Stroke Adjustment.



Servicing Instructions

Nose assemblies should be serviced at weekly intervals.

- Remove the complete Nose Assembly using the reverse procedure to the ‘Fitting Instructions’.
- Replace any worn or damaged part.
- Particularly check for wear to Drive Screw.
- Assemble according to fitting instructions.







AUSTRALIA
Infastech (Australia) Pty Ltd.
891 Wellington Road
Rowville
Victoria 3178
Tel: +61 3 9765 6400
Fax: +61 3 9765 6445
info@infastech.com.au

CANADA
Avdel Canada Limited
1030 Lorimar Drive
Mississauga
Ontario L5S 1R8
Tel: +1 905 364 0664
Fax: +1 905 364 0678
infoAvdel-Canada@infastech.com

CHINA
Infastech (China) Ltd.
RM 1708, 17/F., Nanyang Plaza,
57 Hung To Rd., Kwun Tong
Hong Kong
Tel: +852 2950 0631
Fax: +852 2950 0022
infochina@infastech.com

FRANCE
Avdel France S.A.S.
33 bis, rue des Ardennes
BP4
75921 Paris Cedex 19
Tel: +33 (0) 1 4040 8000
Fax: +33 (0) 1 4208 2450
AvdelFrance@infastech.com

GERMANY
Avdel Deutschland GmbH
Klusriede 24
30851 Langenhagen
Tel: +49 (0) 511 7288 0
Fax: +49 (0) 511 7288 133
AvdelDeutschland@infastech.com

INDIA
Infastech Fastening Technologies India Private Limited
Plot No OZ-14, Hi Tech SEZ,
SIPCOT Industrial Growth Center,
Oragadam, Sriperumbudur Taluk,
Kanchipuram District,
602105 Tamilnadu
Tel: +91 44 4711 8001
Fax: +91 44 4711 8009
info-in@infastech.com

ITALY
Avdel Italia S.r.l.
Viale Lombardia 51/53
20047 Brugherio (MI)
Tel: +39 039 289911
Fax: +39 039 2873079
vendite@infastech.com

JAPAN
Infastech Kabushiki Kaisha
Center Minami SKY,
3-1 Chigasaki-Chuo, Tsuzuki-ku,
Yokohama-city,
Kanagawa Prefecture
Japan 224-0032
Tel: +81 45 947 1200
Fax: +81 45 947 1205
info@infastech.co.jp

MALAYSIA
Infastech (Malaysia) Sdn Bhd
Lot 63, Persiaran Bunga Tanjung 1,
Senawang Industrial Park
70400 Seremban
Negeri Sembilan
Tel: +606 676 7168
Fax: +606 676 7101
info-my@infastech.com

SINGAPORE
Infastech (Singapore) Pte Ltd.
31 Kaki Bukit Road 3
#05-03/06 Techlink
Singapore, 417818
Tel: +65 6372 5653
Fax: +65 6744 5643
info-sg@infastech.com

SOUTH KOREA
Infastech (Korea) Ltd.
212-4, Suyang-Ri,
Silchon-Eup, Kwangju-City,
Kyunggi-Do, Korea, 464-874
Tel: +82 31 798 6340
Fax: +82 31 798 6342
info@infastech.co.kr

SPAIN
Avdel Spain S.A.
C/ Puerto de la Morcuera, 14
Poligono Industrial Prado Overa
Ctra. de Toledo, km 7,8
28919 Leganés (Madrid)
Tel: +34 91 3416767
Fax: +34 91 3416740
ventas@infastech.com

TAIWAN
Infastech/Tri-Star Limited
No 269-7, Baodong Rd,
Guanmiao Township,
71841 Tainan County,
Taiwan, R.O.C
Tel: +886 6 596 5798 (ext 201)
Fax: +886 6 596 5758
info-tw@infastech.com

UNITED KINGDOM
Avdel UK Limited
Pacific House
2 Swiftfields
Watchmead Industrial Estate
Welwyn Garden City
Hertfordshire AL7 1LY
Tel: +44 (0) 1707 292000
Fax: +44 (0) 1707 292199
enquiries@infastech.com

USA
Avdel USA LLC
614 NC Highway 200 South
Stanfield, North Carolina 28163
Tel: +1 704 888 7100
Fax: +1 704 888 0258
infoAvdel-USA@infastech.com

Manual No.	Issue	Change Note No.
07900-00813	A	07/044
	A2	07/103
	A3	11/072

www.avdel-global.com
www.infastech.com